

Porównanie tłumaczeń Dzieje 6:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Przyjrzyjcie się więc bracia mężom z was którzy są poświadczeni siedmiu pełnych Ducha Świętego i mądrości których ustanowimy do potrzeby tej
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Znajdźcie sobie natomiast, bracia, siedmiu* cenionych** mężczyzn, pełnych Ducha i mądrości,*** którym zlecimy tę potrzebę,**** ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Przyjrzyjcie się zaś, bracia, mężom z was poświadczającym się* siedmiu pełnym Ducha i mądrości, których ustanowimy do potrzeby tej. ⁵⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Przyjrzyjcie się więc bracia mężom z was którzy są poświadczeni siedmiu pełnych Ducha Świętego i mądrości których ustanowimy do potrzeby tej

¹⁾ Żydowskie rady miejskie często liczyły siedmiu członków, <x>510 6:3</x>L.

²⁾ <x>510 10:22</x>; <x>510 16:2</x>; <x>510 22:12</x>; <x>610 3:7-10</x>

³⁾ <x>510 6:5</x>

⁴⁾ <x>20 18:17-26</x>; <x>50 1:13</x>; <x>160 13:13</x>

⁵⁾ W sensie: cieszącym się dobrą opinią.